



# INSTITUTO DE LA CULTURA TRADICIONAL SEGOVIANA MANUEL GONZÁLEZ HERRERO

TRIBUNA | E. MAGANTO (\*)



**D**ESDE EL AÑO 2014 la provincia de Segovia cuenta con un folleto turístico sobre los encierros campestres que se celebran a lo largo

del periodo estival: aunque las citas se concentran en los meses de agosto y septiembre, el mes de julio también figura en el listado, y el traslado de las reses desde el campo hasta los núcleos urbanos se contabiliza en este trimestre en un total de dieciséis localidades, siendo uno de los "puntos fuertes" dentro de las celebraciones patronales. No obstante, la denominación de encierro campestre requiere ciertas particularidades recogidas a su vez en diversos estudios cuyo ámbito se extiende a Castilla y León: en tales trabajos, Segovia está muy presente, con ejemplos que los dan a conocer en toda España, como el caso de Cuéllar, Pedraza o Sepúlveda.

## LOS ENCIERROS CAMPESTRES DE CARA AL TURISMO

El título *Encierros tradicionales de Castilla y León* anticipa el reconocimiento a los numerosos eventos festivos que se concentran en nuestra comunidad, y en un territorio denominado por su autor, Mata y Martín (2011: 56), "la geografía mágica de los encierros", que acota a los que tienen lugar en "las provincias de Segovia, Valladolid, Zamora, Ávila y Salamanca, junto a la capital soriana. Unas tierras en las que la vinculación con el toro de lidia y la afición al caballo han permitido que perviva la costumbre de encerrar reses bravas, en una sucesión de generaciones que han mantenido incólume la esencia ritual". Mientras que en Zamora, Ávila y Salamanca es el territorio donde se puede ver "la ritualidad del encierro truncado" con ejemplos en Fuentesaúco, Fuentelapeña y Guarrate (pueblos zamoranos), la localidad salmantina de Ledesma acoge los "espantos", al igual que la abulense de Pedro Bernardo.

No obstante, el número de poblaciones castellanoleonesas destacables que conservan encierros tradicionales supera las cuatro decenas, y entre ellas Mata y Martín destaca a los festejos de Cuéllar como "el buque insignia de los encierros", a los que titula "Antigüedad y fidelidad: el ejemplo de Cuéllar": [...] La historia, la antigüedad, la fidelidad a la tradición y el rigor, se dan de un modo tan singular, preciso y emocionante que este rito no sería lo mismo si no se contara, más de cinco siglos después de la primera noticia escrita de su celebración, con este rito inmemorial en esta villa mudéjar ubicada a mitad de camino entre Segovia, su provincia, y Valladolid [...].

En el mismo título el autor establece claramente la distinción entre el encierro tradicional -con un recorrido por campo, núcleo urbano y llegada al coso- y los encierros urbanos -también en alza y con ejemplos segovianos muy populares, como los celebrados en el mes de agosto y con horario nocturno: en la capital, el ca-

## ¡A galopar!, en los encierros campestres

Dieciséis localidades segovianas los celebran durante el estío



Cartel encierros Bercial 2017

*Tras la declaración de los Encierros de Cuéllar como Fiesta de Interés Turístico Nacional en el año 2008, el Ayuntamiento de la localidad ha adquirido un nuevo reto: la gestión y el reconocimiento de esta manifestación taurino-festiva como Fiesta de Interés Turístico Internacional*



Cartel Navas de Oro 2017

so del Barrio de San Lorenzo; y en la provincia, en La Granja de San Ildefonso-. Para ello, argumenta lo siguiente: [...] El presente de los encierros tradicionales nos muestra, con evidencia emocionante y fidelidad encomiable, el argumento básico del rito, que no es otro que el traslado de ganado en el que debe atravesarse un espacio de encuentro en libertad con la naturaleza para dirigir la conducción hacia un lugar en el que el hombre recupere el dominio sobre las reses. Durante siglos, este núcleo ritual ha ido incorporando elementos que ahora parecen irrenunciables, entre los que destaca la existencia de un tramo urbano en el que los mozos corren a punta de pitón delante de los astados. Así se pasó de encerrar a los toros a "correr el encierro" antes de que el grupo de bóvidos quede enclaustrado en los corrales del coso [...]. [...] Los denominados encierros urbanos son, apenas, una versión tristemente amputada de los verdaderos encierros, en los que se pone énfasis en adjetivarlos como tradicionales, para dejar claro desde un principio que no han perdido por camino toda la extensión, geográfica y semántica. Correr toros por las calles es un festejo ya no solo digno, sino de posibilidades y emociones infinitas. Pero iniciado el trayecto en el ámbito urbano, el término encerrar queda reducido a la acción final del enclaustramiento de las reses los corrales o chiqueros de las plazas. Y encerrar, realmente, es el radical cambio que sucede cuando los animales,

libres, pasan al dominio o control humano en un laberinto de talanqueras y puertas. Se encierra cuando se traspasa el umbral entre el campo y lo urbano, entre el horizonte abierto y las calles [...].

## EL FOLLETO DEL PATRONATO PROVINCIAL DE TURISMO

El trabajo de Mata y Martín enlaza con el editado por el Patronato Provincial de Turismo de Segovia en 2014, un folleto turístico en el que se recogen las dieciséis localidades segovianas que en la actualidad cuentan con encierros campestres durante la celebración de sus fiestas patronales: Bercial, Cabezuela, Cantalejo, Carbonero el Mayor, Cuéllar, Fuentepelayo, Hontalbilla, Mozoncillo, Nava de la Asunción, Navalmanzano, Navas de Oro, Pedraza de la Sierra, Santiuste de San Juan Bautista, Vallelado, Valsain y Villacastín. Los tres casos más antiguos de los dieciséis contemplados por Juan Carlos Llorente e Isaías Salamanca, y de acuerdo a los datos publicados hasta el momento, son Vallelado, con documentación que revela su existencia en 1736, aunque recuperados en 1985; Pedraza de Sierra, con orígenes medievales y continuidad a lo largo de los siglos; y, lógicamente, Cuéllar, también con origen en el medioevo y con peculiaridades como una temprana regulación (en 1499). En relación a las otras poblaciones, si los encierros de Cabezuela y de Nava de la Asunción se remontan tan solo a cuatro décadas atrás, en

las tres últimas décadas se ha dado paso a su celebración en Cantalejo (1988), Mozoncillo (1990), Fuentepelayo y Valsain (1992), Carbonero el Mayor (1997), Navalmanzano (1998), Villacastín (1999), siendo el último en incorporarse el pueblo de Navas de Oro (2013).

Tras la declaración de los Encierros de Cuéllar como Fiesta de Interés Turístico Nacional en el año 2008, el Ayuntamiento de la localidad ha adquirido un nuevo reto: la gestión y el reconocimiento de esta manifestación taurino-festiva como Fiesta de Interés Turístico Internacional, hasta el momento tan solo alcanzada en España por dos fiestas que a su vez dan máximo protagonismo al toro: los Sanfermines pamplonicos y la Entrada de Toros y Caballos de Segorbe en Castellón. Desde esa fecha, y transcurrida casi una década, Cuéllar ha impulsado "sus encierros y su historia" en múltiples citas festivas y turísticas, respondiendo a los requisitos de la declaración internacional, ya que transcurridos los cinco años desde la última declaración, se debe insistir en aspectos como el arraigo popular y la participación ciudadana, la promoción en el exterior de España y su repercusión en medios internacionales, que no exista el maltrato de personas o de animales, y que se cuide el entorno urbano, monumental y paisajístico.

El artículo de investigación del Número 16 de la Revista Digital *enraiza2* aborda la historia de esta tradi-

ción en Cuéllar firmada por el historiador local, Francisco García, donde resume un trabajo presentado en la U. de Valladolid para conseguir la Suficiencia Investigadora. Su título, "Los encierros de Cuéllar. Breve historia e interpretación". Para su lectura, puede consultarse el siguiente enlace en la página web del IGH, <http://www.institutogonzalezherro.es/numeros-enraiza2>.

---  
(\*) Doctora en CC. de la Información y Responsable de Contenidos de la Revista Digital *enraiza2*.



Diputación  
de Segovia

## AGENDA

DEL 23 AL 30 DE JULIO

### "A todo folk" (Diputación de Segovia)

Julio 2017

- Domingo 23: 12:30. Condado de Castilnovo (Valdesaz)

Danzas y Paloteos de San Pedro de Gaillos  
- Martes 25: 12:30. San Cristóbal de la Vega

Los Aljibes. Baile popular

- Viernes 28: 19:00.

Sacramenia

La Camioneta II.

Encierro infantil

- Domingo 30: 13:45.

Valseca

Tirotateiro. Encierros infantiles

### Encierros Campestres

- Domingo 23: 10:00 h.

Navas de Oro

- Sábado 29: 9:00 h.

Bercial

### Exposiciones "Itinera" (julio)

- Sebúcor. La vuelta de los resineros

- Arcones. Cultura Pastoril Espirido.

- Memoria y lugar.

Segovia en la fotografía

- Carbonero El Mayor.

Encajes de cal y arena

- San Martín y Mudrián. Pintores de paisajes 2000